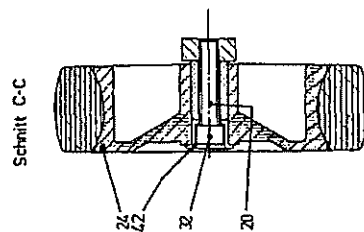
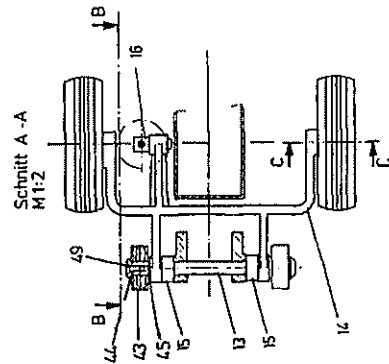
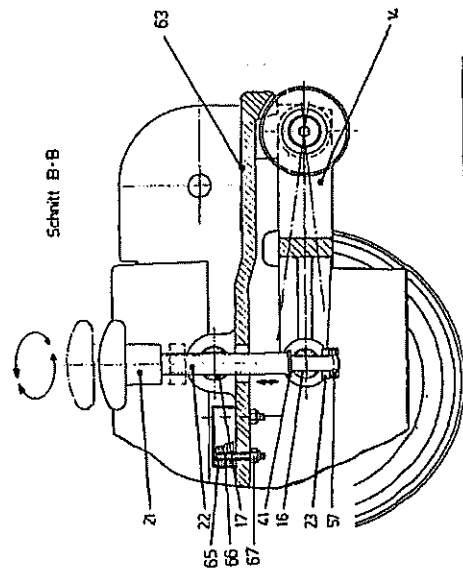
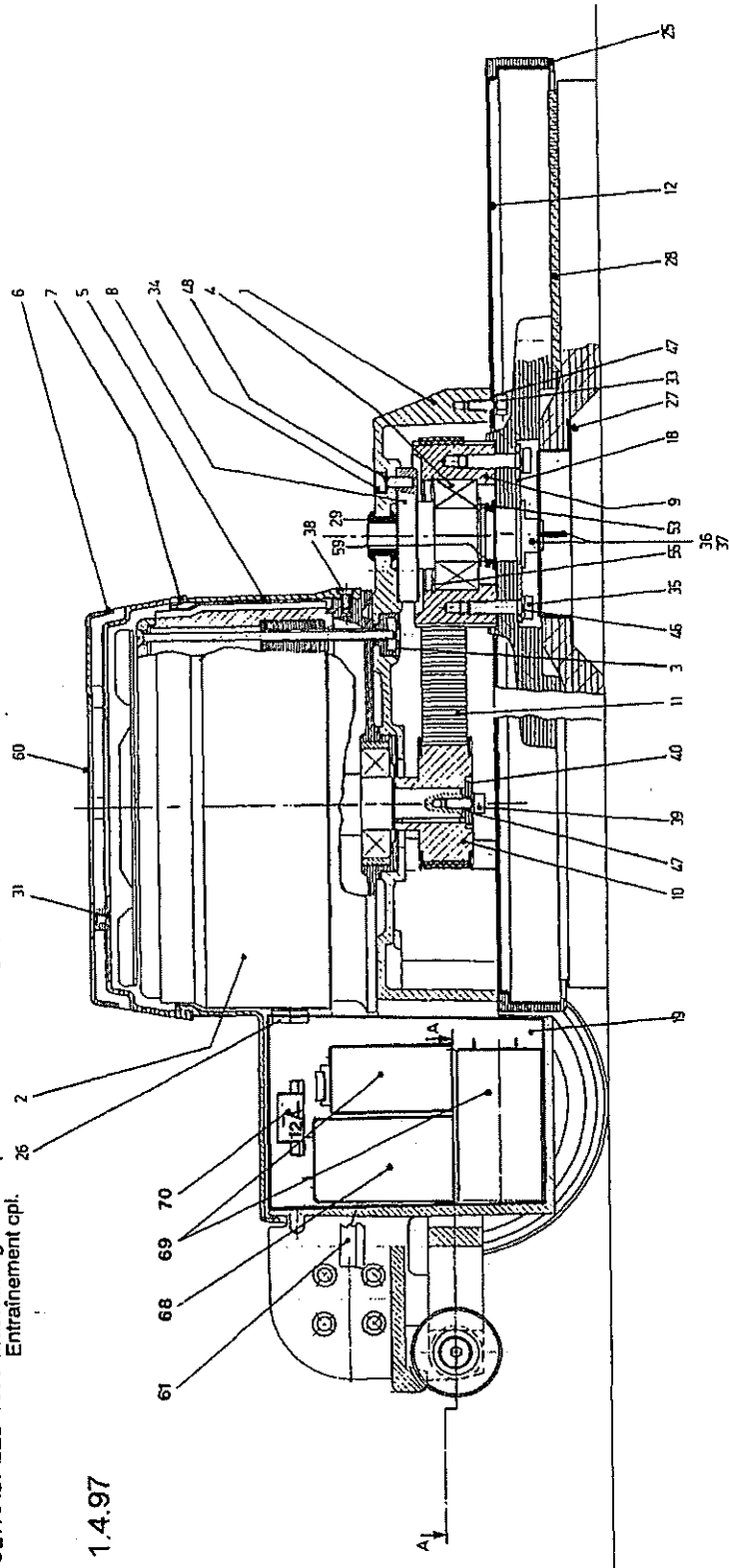


provisorisch / provisional / provisoire

ULTRASPEED 1050 Maschinengehäuse kpl. / Machine Housing cpl. /
Entrainement cpl.

1.4.97



LISTE DE PIECES DE RECHANGE 529/02

800-000-076

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
1	419-529-800	28901	1	CARTER DE MANCHINE
2	019-527-056	27033	1	MOTEUR 220V 50 HZ 1,6PS
3	419-510-803	29252	4	ECROU 4-PANS CPL.
4	205-050-006	99640	1	ROULA CONTACT OBL.3206
5	019-524-001	23159	1	PARTIE INF DE CAPOT
6	019-510-140	25076	1	PARTIE SUP.DE COUVERCLE
7	019-510-141	25077	1	PARTIE INF.DE COUVERCLE
8	019-529-002	28001	1	ERGOT DE PALIER
9	419-529-802	28902	1	POULIE P.COURROIE DENTE
10	419-529-803	28903	1	PIGNON ENDANTE
11	019-529-006	28005	1	COURROIE DENTEE
12	019-529-001	28000	1	COUVERTURE
13	019-529-045	28033	1	ARBRE
14	419-529-804	28904	1	AXE DE ROUE CPL.ULTRASP
15	019-529-009	28007	2	ANNEAU DE DISTANCE
16	019-529-019	28014	1	AXE
17	019-529-011	28008	1	ARBRE MS 58
18	019-529-012	28009	1	PLAQUE
19	019-529-014	28011	1	BOITIER DE CONDENSATEUR
20	019-529-042	28030	2	DOUILLE M10
21	203-043-002	99222	1	POIGNEE ETOILE 50 M8
22	069-325-102	53559	1	AXE D'AJUSTAGE
23	069-325-157	53600	1	DOUILLE
24	019-529-043	28031	2	ROUE RL 160
25	019-529-005	28004	1	PROTEGE-CHOC
26	019-510-016	25009	1	DOUILLE CABLE
27	019-529-018	28013	1	FLASQUE DE FIXATION

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 529/02

800-000-076

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
28	419-529-913	28906	1	DISQUE D'ENTRAINEMENT
29	019-529-022	28017	1	DOUILLE CABLE NOIR
29.1	019-527-038	27023	1	PRESSE ETOUPE PG9
31	200-058-378	95432	4	VIS A TETE CONIQUE M5X6
32	200-002-553	95240	2	VIS 6-PANS INT. M10X60/32
33	200-031-436	95299	5	VIS A TETE 6-PANS M6X16
34	200-001-436	95211	4	VIS 6-PANS INT. M6X16
35	200-013-496	95250	4	VIS 6-PANS INT. M8X35
36	419-529-914	28907	2	FERMETURES MODIFIE
37	200-076-338	95518	4	VIS A TETE CON.BOMB.M4X6
38	200-070-340	95472	4	VIS A TETE CYL.BOMB.M4X8
39	200-001-439	95214	1	VIS 6-PANS INT. M6X22
40	200-317-003	96240	2	RONDELLE 6/25X1,8
41	200-303-019	96212	1	RONDELLE 8,4/15X1,6
42	019-529-042	28030	2	DOUILLE M10
43	019-529-044	28032	2	ROULEAU
44	200-345-019	96248	2	RONDELLE 8,4 VSM 13912
45	200-303-022	96215	2	RONDELLE 15/24X2,5
46	200-351-019	96268	4	RONDELLE RESSORT 8,1
47	200-351-017	96267	6	RONDELLE RESSORT 6,1
48	200-365-017	95535	4	RONDELLE ELAST.NERV. 6,4
49	200-020-483	95259	2	VIS FRAISEE 6-P.INT.M8X12
53	200-379-030	96314	1	CIRCLIP A 30
55	200-380-062	96325	1	CIRCLIP J 62
57	200-527-344	96535	1	GOUPIL.ELAST.LOURDE 4X14
59	019-529-023	28018	1	JOINT D'ETANCHEITE FORSH
60	210-003-017	99820	1	ETIQUETTE NR.8 ULTRASPEE

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 529/02

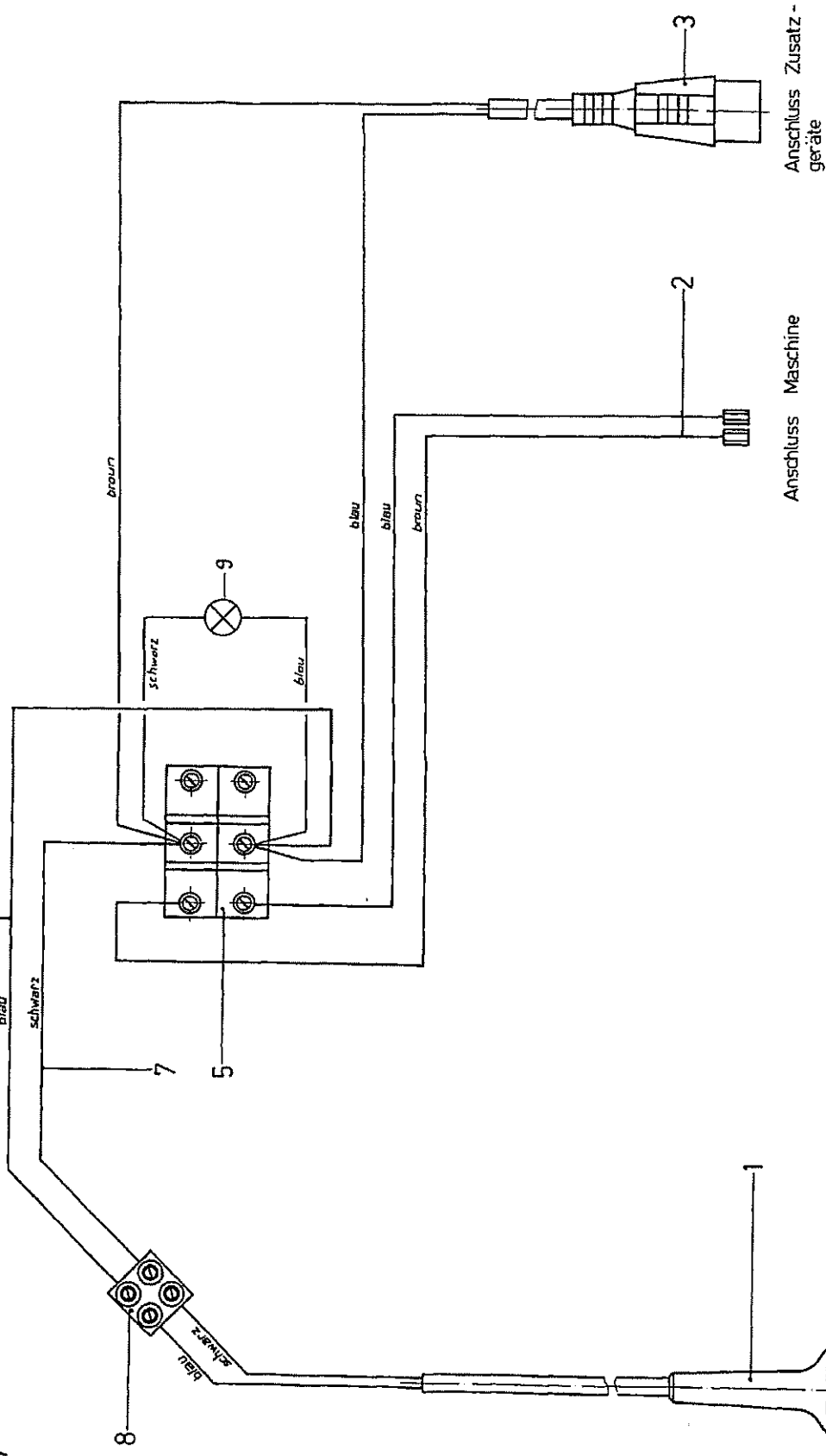
800-000-076

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
60.1	019-517-028	25105	1	SUPPORT DE CABLE TYP 712
63	019-529-033	28024	1	ETIQUETTES AUTOCOLLANT.
65	419-529-912	28905	1	FOILE TYP B1 MODIFIE
66	200-076-274	95517	2	VIS A TETE CON.BOMB.M3X3
67	200-160-012	95843	2	ECROU DE SECURITE,BAS M
68	019-535-013	27040	1	CONDENSAT.DE COMPT. 40U
69	019-521-004	25154	2	CONDENSATEUR 100UF/320V
70	019-517-038	25107	1	INTERRUPTEUR PROT.TENS.
71	019-529-035	28026	1	DISQUE D'ENTRAINEMENT
72	019-529-036	28027	1	DISQUE AMORT.
73	019-529-040	28028	8	BOULON DE CENTRAGE
74	200-465-348	96751	8	VIS A TETE BOMBEE PT 4X20

provisorisch / provisional / provisoire

ULTRASPEED 1050 Verdrahtung / Wiring / Plan des connexions

1.4.97



ULTRASPEED 1050

Plan des connexions

page 1 de 1

1.4.97

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 529/03

800-000-077

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
1	069-325-209	53610	1	CABLE DE SECTEUR 8,5MM G
1.1	069-325-208	53609	1	CABLE DE SECTEUR 8,5MM G
2	419-527-802	29652	1	CABLE DE MANCHE DROITE
3	419-527-801	29651	1	CABLE DE MANCHE GAUCHE
5	019-510-119	25072	2	INTERRUPTEUR MICRO
6	019-510-074	25046	1	CABLE DE CONNEXION 140 B
7	019-510-075	25047	1	CABLE DE CONNEXION 120 N
8	100-121-102	99006	1	LITEAU SERRANT 2 P
9	019-529-030	28021	1	LAMPE DE CONTROLE

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/01

800-000-078

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
1	419-510-973	29272	1	PIECE AVANT DE POIGNEE C
2	419-510-974	29273	1	PIECE ARRIERE DE POIGNEE
3	419-510-968	29268	1	PROTECTION DE MANCHE AV
4	419-510-969	29269	1	PROTECTION DE MANCHE AR
6	019-510-100	25060	1	PLAQUE ISOLANTE BRM 413/
7	019-527-061	27034	2	INTERRUPTEUR MICRO
8	019-510-014	25007	1	LEVIER DE MISE EN MARCHÉ
9	019-510-013	25006	1	LEVIER DE MISE EN MARCHÉ
10	019-510-137	25075	2	RESSORT A LAME
11	419-510-802	29251	1	LEVIER D'AJUSTAGE CPL.
12	059-286-066	99033	1	LIGATURE
13	019-510-037	25023	2	BRIDE PR.TUBE PROMATISEE
15	019-510-157	25083	1	VERROUILLAGE
19	019-527-065	27035	1	
20	019-510-020	25012	1	BRIDES POUR BRM 400
21	019-510-021	25013	1	BRIDE POUR DOUILLE CABLE
22	019-510-024	25015	1	DOUILLES DE CABLES BRM 4
23	019-510-022	25014	1	PORTE-DOUILLE
25	019-510-036	25022	1	VIS EPAULE M6X10/28
26	019-510-017	25010	1	CROCHET CABLE
27	019-510-135	25074	1	COLLIER DE CABLE
29	019-510-040	25026	1	TIRANT
30	019-012-094	23041	1	RESSORT A PRESSION
31	019-519-022	23148	1	DENT CLAVETTE
32	019-519-020	23146	3	RONDELLE DE CALE
33	019-519-021	23147	2	BAGUES DE ROULEMENT
34	019-519-023	23149	1	PALIER DE FIXATION PR.PIG

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/01

800-000-078

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
35	019-510-057	25035	1	PALIER DE FIXATION DE MAN
39	019-510-051	25032	1	DISQUE SERRANTE
40	019-519-042	23158	1	COURROIE RONDE D4/154 M
41	019-519-040	23156	1	PIECE A SERRAGE
42	019-519-041	23157	1	COUVERCLE
44	069-325-208	53609	1	CABLE DE SECTEUR 8,5MM G
45	019-510-075	25047	1	CABLE DE CONNEXION 120 N
46	019-510-074	25046	1	CABLE DE CONNEXION 140 B
47	419-527-802	29652	1	CABLE DE MANCHE DROITE
48	100-010-507	98939	1	TUYAU ISOLANT GRIS 5,0/7C
50	100-121-103	99007	1	SERRE-FIL 3P
53	200-001-483	95217	1	VIS 6-PANS INT. M8X12
54	200-003-486	95241	4	VIS 6-PANS INT. M8X16 TUF
56	200-051-280	95370	2	VIS A TETE CYLIND. M3X45
58	200-070-263	95468	7	VIS A TETE CYL.BOMB.M3X12
59	200-070-346	95476	5	VIS A TETE CYL.BOMB.M4X16
60	200-070-351	95478	10	VIS A TETE CYL.BOMB.M4X25
61	200-070-354	95479	5	VIS A TETE CYL.BOMB.M4X30
62	200-070-382	95482	4	VIS A TETE CYL.BOMB.M5X10
64	200-076-262	95515	4	VIS A TETE CON.BOMB.M5X1
65	200-076-342	95519	1	VIS A TETE CON.BOMB.M4X1
67	200-102-014	95810	1	ECROU 6-PANS M4 0,8D
70	200-301-012	96200	2	RONDELLE 3,2/7X0,5
72	200-365-019	96342	4	RONDELLE ELAST.NERV. 8,4
74	200-380-068	96326	2	CIRCLIP J 68
76	200-528-438	96548	1	GOUPILLE CYLIND. H8 6X20
79	204-001-009	99412	1	O-RING 7,66X1,78

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/01

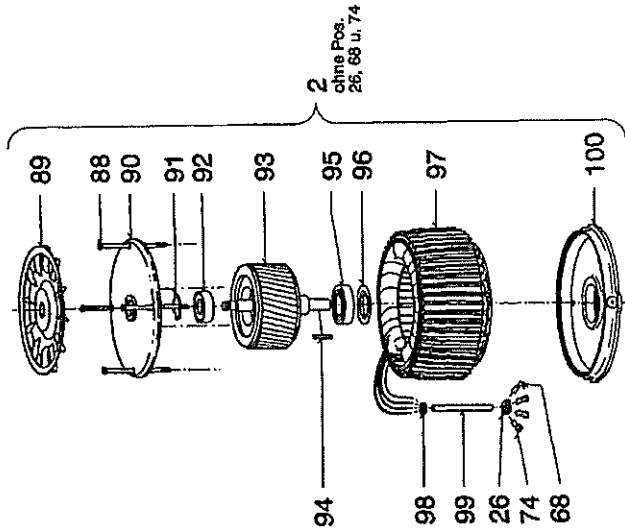
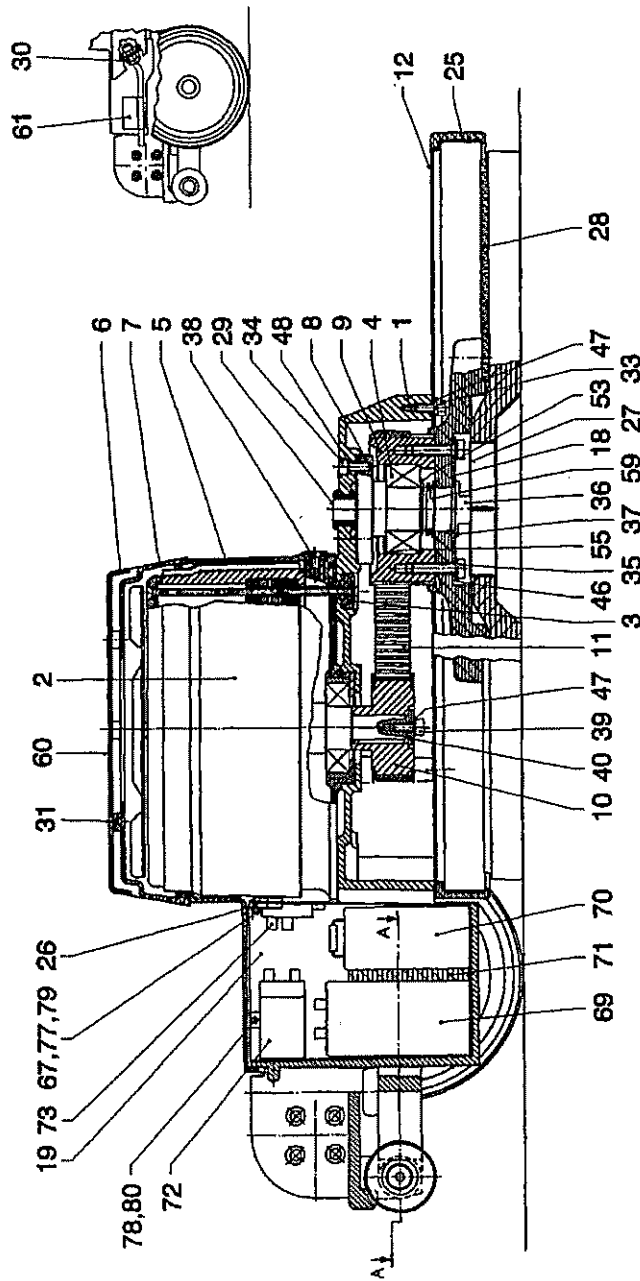
800-000-078

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
81	205-900-031	99654	2	BILLE 7,938 (5/16")
85	200-528-260	96546	4	GOUPILLE CYLIND. H8 3X8
86	200-528-266	96547	2	GOUPILLE CYLIND. H8 3X16
87	069-325-209	53610	1	CABLE DE SECTEUR 8,5MM G
89	419-510-980	29276	1	DECHARGE DE TRACTION CP
90	019-530-001	28034	1	PLAQUET.SIGNAL.US 1050 SE
91	019-530-002	28035	1	PLAQUET.SIGNAL.US 1050 EX
92	419-527-951	29657	1	CABLE LOT DE RATRAPAGE
93	419-527-801	29651	1	CABLE DE MANCHE GAUCHE
94	019-510-050	25031	1	CAOUTCHOUC NOIR PR.PRO
95	019-510-051	25032	1	DISQUE SERRANTE
96	200-076-354	95522	1	VIS A TETE CON.BOMB.M4X3
97	200-315-014	96235	1	RONDELLE 4,3/12X1

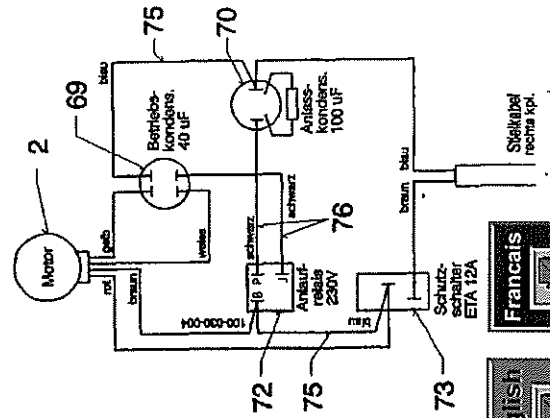
ULTRASPEED 1050 ESM-Unterteil kpl. ab Maschinen Nr. /
SBM-Housing cpl. as from machine No. /
MMB-Entrainement cpl. a partir de machine No. 3201

1.4.97

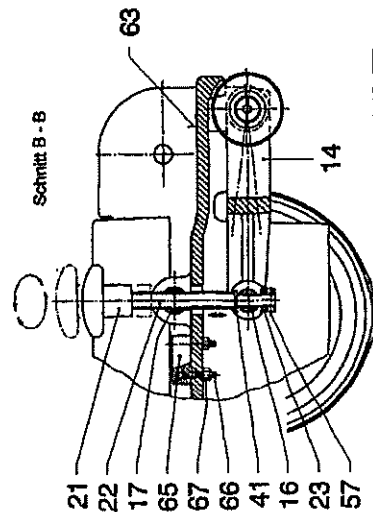
Ansicht D



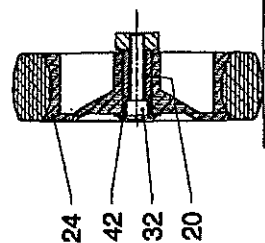
Verdrahtungschema



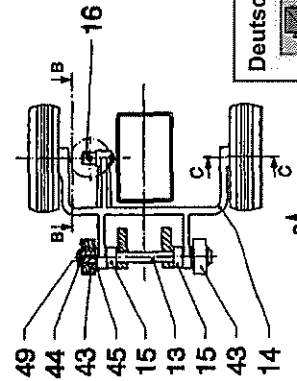
Schnitt B - B



Schnitt C - C



Schnitt A - A



Deutsch

English

Francais

Stekelaf
rectra kpl.

ULTRASPEED 1050

MMB-Entrainement cpl.

à partir de machine no. 3201

page 1 de 4

1.4.97

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/02

800-000-079

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
1	419-529-800	28901	1	CARTER DE MANCHINE
2	019-535-010	27038	1	MOTEUR ELECTRIC 230V 50H
3	419-510-803	29252	4	ECROU 4-PANS CPL.
4	205-050-006	99640	1	ROUL.A CONTACT OBL.3206
5	019-524-001	23159	1	PARTIE INF DE CAPOT
6	019-510-140	25076	1	PARTIE SUP.DE COUVERCLE
7	019-510-141	25077	1	PARTIE INF.DE COUVERCLE
8	019-529-002	28001	1	ERGOT DE PALIER
9	419-529-802	28902	1	POULIE P.COURROIE DENTE
10	419-529-803	28903	1	PIGNON ENDANTE
11	019-529-006	28005	1	COURROIE DENTEE
12	019-529-001	28000	1	COUVERTURE
13	019-529-045	28033	1	ARBRE
14	419-529-804	28904	1	AXE DE ROUE CPL.ULTRASP
15	019-529-009	28007	2	ANNEAU DE DISTANCE
16	019-529-019	28014	1	AXE
17	019-529-011	28008	1	ARBRE MS 58
18	019-529-012	28009	1	PLAQUE
19	019-529-014	28011	1	BOITIER DE CONDENSATEUR
20	019-529-042	28030	2	DOUILLE M10
21	203-043-002	99222	1	POIGNEE ETOILE 50 M8
22	069-325-102	53559	1	AXE D'AJUSTAGE
23	069-325-157	53600	1	DOUILLE
24	019-529-043	28031	2	ROUE RL 160
25	019-529-005	28004	1	PROTEGE-CHOC
26	019-510-016	25009	2	DOUILLE CABLE
27	019-529-018	28013	1	FLASQUE DE FIXATION

ULTRASPEED 1050

MMB-Entrainement cpl.

à partir de machine no. 3201

page 2 de 4

1.4.97

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/02

800-000-079

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
28	419-529-913	28906	1	DISQUE D'ENTRAINEMENT
29	019-529-022	28017	1	DOUILLE CABLE NOIR
30	019-527-038	27023	1	PRESSE ETOUPE PG9
31	200-058-378	95432	4	VIS A TETE CONIQUE M5X6
32	200-002-553	95240	2	VIS 6-PANS INT. M10X60/32
33	200-031-436	95299	5	VIS A TETE 6-PANS M6X16
34	200-001-436	95211	4	VIS 6-PANS INT. M6X16
35	200-013-496	95250	4	VIS 6-PANS INT. M8X35
36	419-529-914	28907	2	FERMETURES MODIFIE
37	200-076-338	95518	4	VIS A TETE CON.BOMB.M4X6
38	200-070-340	95472	4	VIS A TETE CYL.BOMB.M4X8
39	200-001-439	95214	1	VIS 6-PANS INT. M6X22
40	200-317-003	96240	2	RONDELLE 6/25X1,8
41	200-303-019	96212	1	RONDELLE 8,4/15X1,6
42	019-529-042	28030	2	DOUILLE M10
43	019-529-044	28032	2	ROULEAU
44	200-345-019	96248	2	RONDELLE 8,4 VSM 13912
45	200-303-022	96215	2	RONDELLE 15/24X2,5
46	200-351-019	96268	4	RONDELLE RESSORT 8,1
47	200-351-017	96267	6	RONDELLE RESSORT 6,1
48	200-365-017	95535	4	RONDELLE ELAST.NERV. 6,4
49	200-020-483	95259	2	VIS FRAISEE 6-P.INT.M8X12
53	200-379-030	96314	1	CIRCLIP A 30
55	200-380-062	96325	1	CIRCLIP J 62
57	200-527-344	96535	1	GOUPIL.ELAST.LOURDE 4X14
59	019-529-023	28018	1	JOINT D'ETANCHEITE FORSH
60	210-003-017	99820	1	ETIQUETTE NR.8 ULTRASPEE

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/02

800-000-079

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
61	019-517-028	25105	1	SUPPORT DE CABLE TYP 712
63	019-529-033	28024	1	ETIQUETTES AUTOCOLLANT.
65	419-529-912	28905	1	FOILE TYP B1 MODIFIE
66	200-076-274	95517	2	VIS A TETE CON.BOMB.M3X3
67	200-160-012	95843	3	ECROU DE SECURITE,BAS M
69	019-535-013	27040	1	CONDENSAT.DE COMPT. 40U
70	019-521-004	25154	1	CONDENSATEUR 100UF/320V
71	019-535-020	27043	1	
72	019-535-011	27039	1	RELAIS DE TENSION 230 V
73	019-517-038	25107	1	INTERRUPTEUR PROT.TENS.
74	100-030-001	98959	3	FICHE PLATE ISOLEE V32.12
75	019-519-034	23154	2	CABLE DE CONNEXION CPL.
76	019-516-006	25090	2	CABLE DE CONNEXION NOIR
77	200-070-262	95467	1	VIS A TETE CYL.BOMB.M3X10
78	200-070-380	95481	1	VIS A TETE CYL.BOMB.M5X8
79	200-301-012	96200	1	RONDELLE 3,2/7X0,5
80	200-301-016	96204	1	RONDELLE 5,3/10X1
82	019-529-035	28026	1	DISQUE D'ENTRAINEMENT
83	019-529-036	28027	1	DISQUE AMORT.
84	019-529-040	28028	8	BOULON DE CENTRAGE
85	200-465-348	96751	8	VIS A TETE BOMBEE PT 4X20
88	019-527-050	27027	4	TIGE FILETEE
89	019-526-007	25136	1	HELICE VENTILATEUR
90	019-526-006	25135	1	PALIER
91	019-005-031	96349	2	BAGUE DE SERRAGE
92	019-527-051	99659	1	ROULEMENT A BILLES 6202 2
93	019-535-014	27041	1	ROTOR

ULTRASPEED 1050
MMB-Entrainement cpl.
à partir de machine no. 3201

page 4 de 4
1.4.97

LISTE DE PIECES DE RECHANGE 530/02

800-000-079

Index	No art.	No nouveau	pcs	Désignation
94	200-537-094	96576	1	CLAVETTE 5X5X32MM
95	019-527-052	99660	1	ROULEMENT A BILLES 6206Z
96	019-519-036	99658	1	BAGUE NILOS 6206 ZJV
97	019-535-015	27042	1	STATOR
98	019-519-009	23141	1	DOUILLE PASSE-CABLE
99	019-519-010	23142	1	TUYAU ISOLANT 10 X 14 CM
100	019-527-002	27001	1	BAGUE D'ISOLATION 515 HS